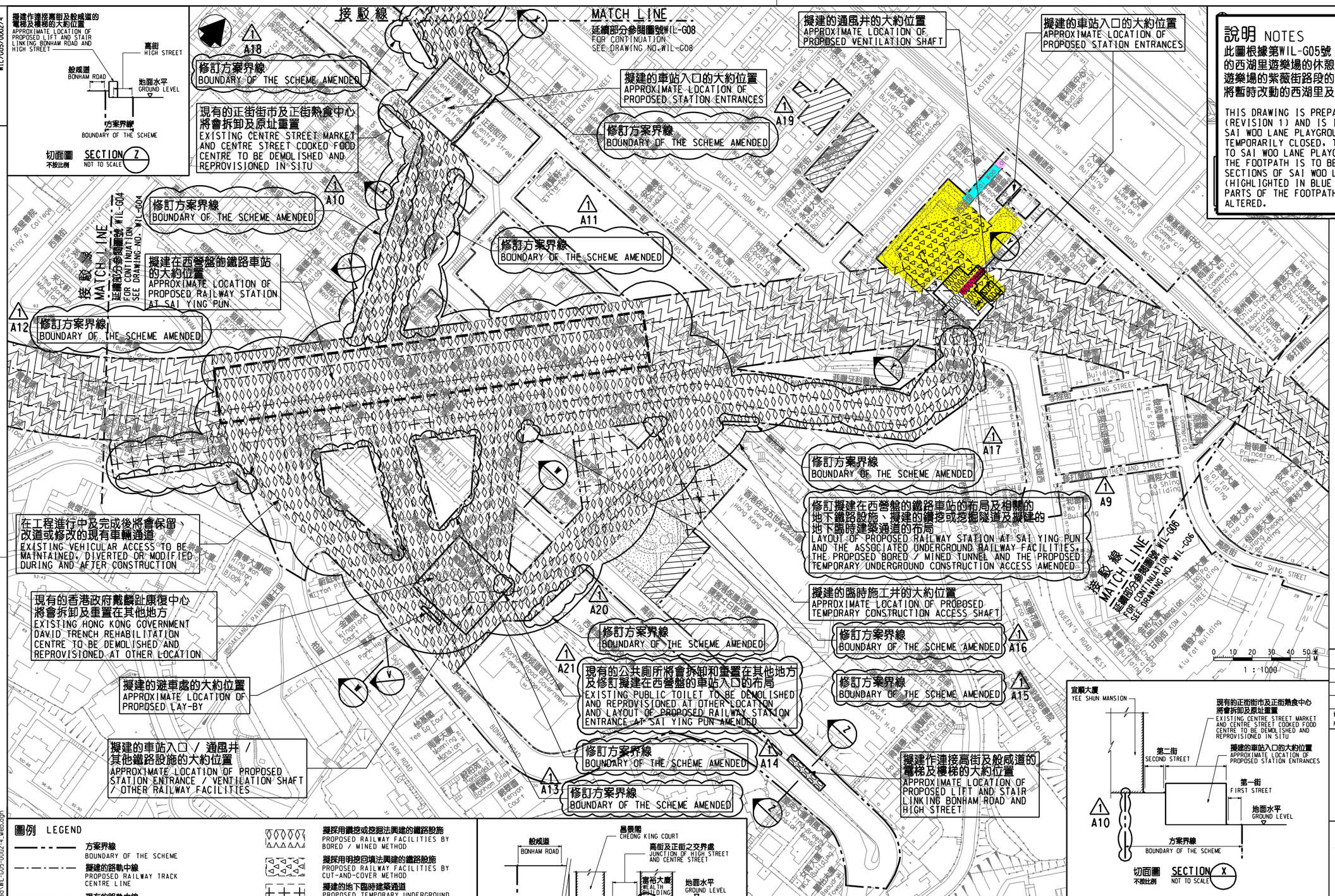


說明 NOTES

此圖根據第WIL-G05號（修改1）圖則制訂，以黃色標明將暫時封閉的西湖里遊樂場的休憩用地，以紅色標明將暫時封閉的毗鄰西湖里遊樂場的紫薇街路段的部分行人徑，以及分別以藍色和粉紅色標明將暫時改動的西湖里及德輔道西路段的部分行人路的路面。

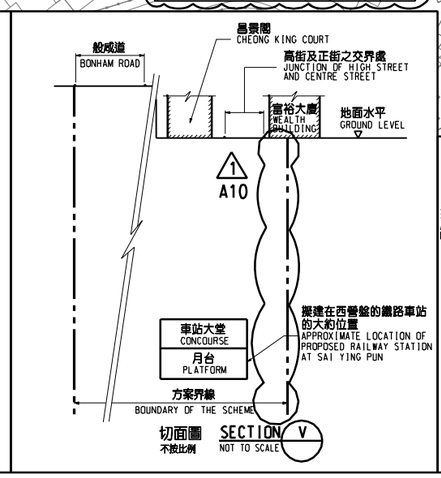
THIS DRAWING IS PREPARED BASED ON DRAWING NO. WIL-G05 (REVISION 1) AND IS INTENDED TO SHOW THE OPEN SPACE IN SAI WOO LANE PLAYGROUND (HIGHLIGHTED IN YELLOW) TO BE TEMPORARILY CLOSED, THE SECTION OF TSZ MI ALLEY ADJACENT TO SAI WOO LANE PLAYGROUND (HIGHLIGHTED IN RED) OF WHICH THE FOOTPATH IS TO BE TEMPORARILY CLOSED, AND THE SECTIONS OF SAI WOO LANE AND DES VOEUX ROAD WEST (HIGHLIGHTED IN BLUE AND PINK RESPECTIVELY) OF WHICH PARTS OF THE FOOTPATH WIDTHS ARE TO BE TEMPORARILY ALTERED.

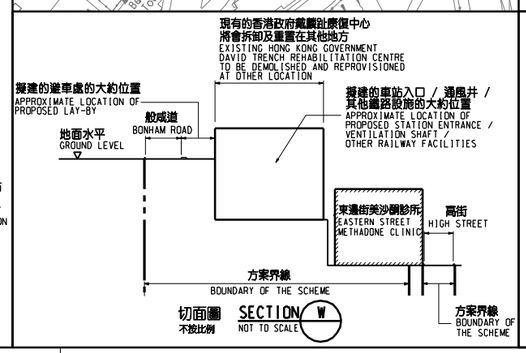
一般說明 GENERAL NOTES

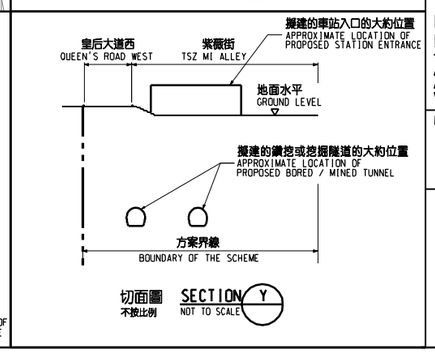
1. 切面圖所示鐵路設施的形狀和輪廓均屬示意性質。
   GEOMETRY AND CONFIGURATION OF RAILWAY FACILITIES SHOWN IN SECTIONS ARE SCHEMATIC.
2. 所有在劃定方案界線內的道路（包括行車道、行人徑及露天地方），無論有否在圖則中顯示，都有可能會永久或暫時封閉或大幅改動。
   ALL ROADS INCLUDING CARRIAGEWAYS, FOOTPATHS AND OPEN PLACE WITHIN THE BOUNDARY OF THE SCHEME, WHETHER OR NOT SHOWN ON THE DRAWINGS MAY BE CLOSED OR ALTERED SUBSTANTIALLY ON A PERMANENT OR TEMPORARY BASIS.
3. 除非圖則中特別註明，否則在方案界線內，或與方案界線毗鄰的所有建築物的汽車通道及行人通道，包括逃生路徑，將會保留。
   UNLESS NOTED OTHERWISE ON THE DRAWINGS, VEHICULAR AND PEDESTRIAN ACCESSES INCLUDING MEANS OF ESCAPE TO AND FROM ALL BUILDINGS WITHIN OR ADJACENT TO THE BOUNDARY OF THE SCHEME ARE TO BE MAINTAINED.
4. 所有水平均為約數，以米為單位，並高於香港的主水平基準。
   ALL LEVELS ARE APPROXIMATE AND IN METRES ABOVE HONG KONG PRINCIPAL DATUM (mPD).
5. 圖則顯示的建造方法分界線只是大概位置，有關界線可因應當時的地盤情況而作出改動。
   BOUNDARIES SHOWN ON DRAWINGS FOR THE CONSTRUCTION METHODS TO BE CARRIED OUT ARE APPROXIMATE ONLY. THESE BOUNDARIES MAY BE ALTERED ON SITE TO SUIT PREVAILING SITE CONDITIONS.

圖例 LEGEND

- 方案界線 BOUNDARY OF THE SCHEME
- 擬建的路軌中線 PROPOSED RAILWAY TRACK CENTRE LINE
- 現有的路軌中線 EXISTING RAILWAY TRACK CENTRE LINE
- 擬建的鐵路車站 PROPOSED RAILWAY STATION
- 擬建的車站入口 / 通風大樓 / 通風井 / 其他鐵路設施 PROPOSED STATION ENTRANCES/ VENTILATION BUILDINGS/ VENTILATION SHAFTS/ OTHER RAILWAY FACILITIES
- 擬建的鐵路設施(地下) PROPOSED RAILWAY FACILITIES (UNDERGROUND)
- 擬建的臨時設施(地下) PROPOSED TEMPORARY FACILITIES (UNDERGROUND)
- 擬建的鑽挖或挖掘隧道 PROPOSED BORED / MINED TUNNEL
- 擬採用鑽挖或挖掘法興建的鐵路設施 PROPOSED RAILWAY FACILITIES BY BORED / MINED METHOD
- 擬採用明挖回填法興建的鐵路設施 PROPOSED RAILWAY FACILITIES BY CUT-AND-COVER METHOD
- 擬建的地下臨時建築通道 PROPOSED TEMPORARY UNDERGROUND CONSTRUCTION ACCESS
- 擬用作興建鐵路設施的臨時工地 PROPOSED TEMPORARY WORKS SITES FOR CONSTRUCTION OF RAILWAY FACILITIES
- 可能永久封閉的道路（包括行車道、行人徑及露天地方） ROADS (INCLUDING CARRIAGEWAYS, FOOTPATHS AND OPEN PLACE) WHICH MAY BE CLOSED PERMANENTLY
- 擬設置地盤設施的臨時施工區 PROPOSED TEMPORARY WORKS AREA FOR SITE FACILITIES
- A1 圖則修改 DRAWING REVISION
- 修訂參考編號(參考憲報公告) AMENDMENT REFERENCE NUMBER (SEE GAZETTE NOTICE)
- 修訂範圍 AMENDMENT AREA







修訂表 TABLE OF AMENDMENTS

修改 REV	日期 DATE	繪圖 BY	核對 SUB	負責 APP	說明 DESCRIPTION

SIGNED

陸耀華 LUK YIU WAH
路政署 高級拓展處總工程師(2-1) CHIEF ENGINEER/ RAILWAY DEVELOPMENT (2-1) HIGHWAYS DEPARTMENT

獲准發出 APPROVED FOR ISSUE

12/7/2013
發出日期 DATE OF ISSUE

圖則名稱 DRAWING TITLE

鐵路條例(第519章)
地下鐵路(「地鐵」) – 西港島線

暫時封閉西湖里遊樂場的休憩用地和毗鄰西湖里遊樂場的紫薇街路段及暫時改動西湖里和德輔道西路段為車輛通道

RAILWAYS ORDINANCE (CHAPTER 519)
MASS TRANSIT RAILWAY ('MTR') – WEST ISLAND LINE
TEMPORARY CLOSURE OF THE OPEN SPACE IN SAI WOO LANE PLAYGROUND AND A SECTION OF TSZ MI ALLEY ADJACENT TO SAI WOO LANE PLAYGROUND AND TEMPORARY ALTERATION OF SECTIONS OF SAI WOO LANE AND DES VOEUX ROAD WEST AS VEHICULAR ACCESS

圖號 DRAWING NO. WIL/G05/0002/4

比例 SCALE 1:1000 (A1) 或如圖示 OR AS SHOWN

香港特別行政區政府
THE GOVERNMENT OF THE HONG KONG SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION
路政署
HIGHWAYS DEPARTMENT
鐵路拓展處
RAILWAY DEVELOPMENT OFFICE

WIL/G05/0002/4

DRAWING NO

PLOT DRV: E:\lib\Plot\V8\v8_printer.plt
PRINTED BY: pkng 16/07/2013 9:49:32
FILENAME: f:\clp\wil\p00\clp\road closure\revised\wil-005-0002-4_web.dgn